

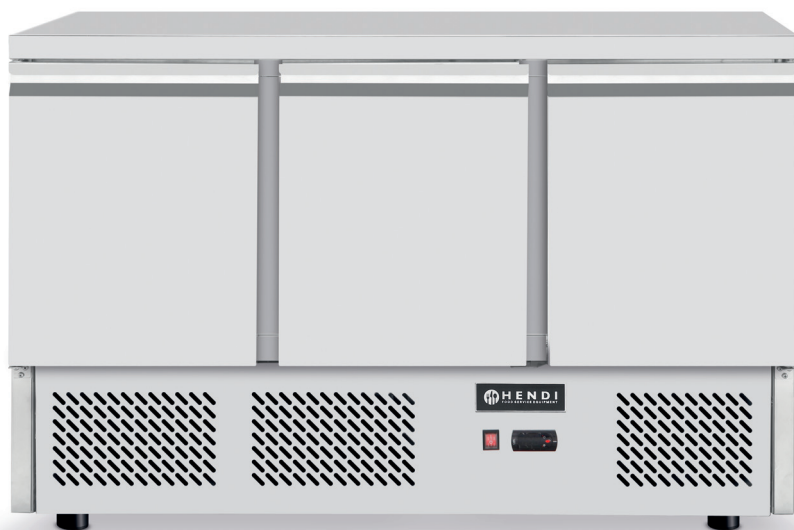


H E N D I
FOOD SERVICE EQUIPMENT

User manual
Gebruiksaanwijzing

REFRIGERATOR COUNTER WITH THREE DOORS KITCHEN LINE

Item: 232026



You should read this user manual carefully before using the appliance

Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen



Keep this manual with the appliance.
Bewaar deze handleiding bij het apparaat.



For indoor use only.
Alleen voor gebruik binnenshuis.



CONTENT

1. SAFETY INSTRUCTIONS	3
2. INTRODUCTION.....	4
3. OPERATING THE APPLIANCE.....	5
4. CONTROL UNIT	5
5. HANDLING	5
6. INSTALLATION.....	5
7. CONNECTION TO POWER SUPPLY.....	6
8. MAINTENANCE	6
9. TROUBLESHOOTING	7
10. INSTRUCTION MANUAL.....	7
11. TECHNICAL PARAMETERS	9
12. ENVIRONMENTAL CONCERNS	10

Dear Customer,

Thank you for purchasing this Hendi appliance. Please read this manual carefully before connecting the appliance in order to prevent damage due to incorrect use. Read the safety regulations in particular very carefully.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Improper operation or use may cause serious damage to the appliance or injuries.
- The appliance can be used only as intended.
- The manufacturer and the seller shall not be liable for any damage caused by improper operation or use of the appliance.
- During the service life, protect the appliance and the power plug from contact with water and other liquids. If the appliance is accidentally dropped into water, immediately remove the plug from the mains and have the appliance checked by a specialist. **Failure to follow this instruction may result in a threat to human life.**
- Never open the appliance enclosure on your own.
- Do not insert any objects into the appliance enclosure.
- Do not touch the power cable plug with wet hands.
- Check the condition of the plug and the cable on a routine basis. If any damage to the plug or the cable is found, have them repaired at a specialised repair shop.
- If the appliance falls down or is damaged in another way, always have the appliance checked and, if necessary, repaired by a specialised repair shop before continued use.
- Never repair the appliance on your own. **This may result in a threat to human life.**
- Secure the cable so that it does not come into contact with sharp or hot objects. Keep it away from open flame. To disconnect the appliance from the mains, always pull the cable by the plug.
- Secure the cable (or extension cord) against accidental unplugging or anyone stumbling over it.
- Keep monitoring the appliance during operation.
- Children are unaware of hazards created operating electrical equipment. Never allow children to handle electrical equipment.
- After a longer idle period and always before cleaning, disconnect the appliance from the power source by unplugging it.
- **Caution!** The appliance is energised as long as it is plugged.
- Turn the appliance off before unplugging it.
- Never pull the power cable.
- Use only the accessories supplied with the appliance.
- The appliance must be connected to a socket whose current and frequency are consistent with the data on the name plate.
- Avoid overloading.
- After finished operation, disconnect the appliance by removing the plug from the socket.
- Prior to cleaning, always disconnect the plug from the socket.
- The electrical installation must comply with national and local regulations.
- The appliance must not be used by persons (including children) of impaired physical, sensory or mental abilities, or those who lack appropriate knowledge and experience.

EN



1.2 PRIOR TO START-UP

- Make sure the appliance is undamaged. In case of any damage, immediately contact your supplier. **DO NOT** use the appliance.
- Remove the entire packaging and protecting foil (if applicable).
- Clean the appliance with lukewarm water and a soft cloth.
- Position the appliance on a flat and stable surface, unless recommended otherwise.
- Provide sufficient space around the appliance to ensure ventilation.
- Position the appliance appropriately to ensure good access to the plug at all times.

1.3 INTENDED USE

The appliance is designed for short-time storage of food products such as lettuce, vegetables, fruit, meat, etc. at a lower temperature.

NOTE: Products put in the cooling counter must be already pre-cooled. Otherwise, moisture evaporating while cooling food products can condensate inside the cooling compartment, which is natural and

does not indicate any malfunction of the appliance. Do not use the cooling counter to store medical products.

Operating the appliance for any other purpose means misuse of the appliance.

2. INTRODUCTION

EN

This manual provides all necessary information on:

- operation of the cooling counter
- technical data
- installation and use
- guidance and indications for operators
- maintenance

NOTE

The manufacturer and/or seller accepts no liability for:

- Improper installation (inconsistent with guidelines provided in the manual)
- Improper operation of the appliance
- Power failures
- Improper maintenance
- Unauthorised changes or alterations of the appliance

This manual is an integral part of the appliance. Keep the manual in a secure place for future reference.

- Use of non-genuine spare parts
- Partial or complete failure to follow the manual

All electrical equipment may pose a health hazard. It is mandatory to observe valid standards and legal requirements during installation and operation of the appliance.



3. OPERATING THE APPLIANCE

The cooling counter is used for storage of fresh food with a short best before date. The counter is equipped with a built-in refrigerating unit.

Operating temperature in cooling mode:

- approx. +2 °C to +8 °C, ambient temperature +43 °C, relative humidity 60%;

4. CONTROL UNIT

The electrical control panel and power switch are located in the front side of the counter. The switch is used to power on/off the appliance. If the red LED is on, it indicates that the appliance is powered and working. No active red LED means that the appliance is disconnected and stopped. The control panel is used to configure all

parameters necessary for proper operation of the appliance. It is required to learn about the parameters described in the manual supplied with the digital control panel. The controller manual is part of this manual, it is very important if the appliance must be serviced.

5. HANDLING

The counter is supplied in PET foil packaging and a cardboard box on a wooden pallet.

The counter must be transported and handled carefully to avoid any risk to persons or property. Never place the cooling counter with a built-in refrigerating unit on its side or upside down as this

may damage the refrigerating unit. The manufacturer and the seller shall not be liable for direct or indirect damage or faults due to improper handling or failure to comply with the following guidelines. Follow OH&S rules while transporting and/or handling the appliance.

EN

6. INSTALLATION

- Position the cooling counter in the coolest and best ventilated part of the room. Do not install the counter in the vicinity of heat sources or exposed to direct sunlight.
- Remove protective straps on the cardboard box.
- Remove the cardboard sheet.
- Remove the protective foil.
- Wash the cooling counter with a mild agent. Dry up using a soft cloth.



7. CONNECTION TO POWER SUPPLY

The connection to the power source must be made by trained and qualified service technicians. The power cable is supplied with the cooling counter. A thermomagnetic circuit breaker (field supply) must be installed between the socket and the power cable of the appliance.

Prior to making the connection, make sure:

- The supply voltage corresponds to the appliance voltage of 230 V / 50 Hz / 1 ph. Proper operation of the appliance requires that the voltage should be within $\pm 6\%$ of the rated voltage.
- The electrical system used to power the appliance must be suitable for rated parameters of the appliance to be installed.

- The electronic system connected to the counter complies with applicable requirements. Electrical connections and installation of the thermomagnetic circuit-breaker have been performed by a qualified person.

Connection stages:

- Install the thermomagnetic circuit breaker suitable for rated output power of the appliance to be installed.
- Connect the counter to the output on the thermomagnetic circuit breaker.
- Make sure the counter is operational (signalled by an indicator lamp).

8. MAINTENANCE

Proper functioning and service life of the appliance are essentially dependent on proper and routine maintenance.

EN

Cleaning

Regular monthly cleaning of the cooling counter is recommended. Observe the following instructions. Prior to cleaning, it is mandatory to unplug the power cable of the cooling counter from the mains.

External cleaning of the counter top surface

Wash the cooling counter with a mild agent. Dry up using a soft cloth.

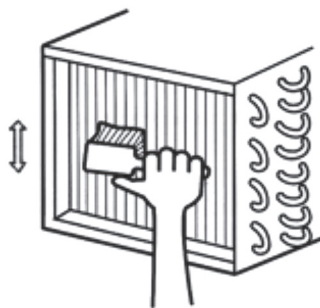
Do not use abrasive and/or caustic products as they may damage external surfaces of the appliance.

Internal cleaning

Clean the interior of the appliance at least once a month, using an agent approved for food contact. Do not use abrasive and/or caustic products as they may damage internal surfaces of the appliance.

Evaporator cleaning

In order to ensure good functioning of the appliance, regular cleaning of the condenser about every 4 months is recommended. Use a dry brush or vacuum cleaner.



9. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Cooling turns off (the LED goes off)	The appliance is located too close to a heat source	Make sure the plug is properly inserted in the socket
		Check the switch on the appliance
		Check power supply
Temperature of the appliance is rising	The condenser is dirty	Move the appliance or the heat source away
	The condenser is dirty	Clean the condenser

10. INSTRUCTION MANUAL

1. Before use, a new cooling counter should be opened and aired. Next, clean the inside of the appliance with warm water.
2. Once connected to the power source, press the power button to turn on the control panel – the red LED will light up. The cooling/freezing counter will start up. The microcomputer controller

installed in the control panel has a function of automatic temperature range adjustment. The principle of the smart digital controller is as follows: if the temperature rises and reaches the setpoint, the compressor is started; in turn, the compressor shuts down when the temperature reaches the set value again.

10.1 DESCRIPTION OF THE DIGITAL CONTROLLER

The display shows three digits with the decimal separator and shows six pictograms (for compressor, fan, defrosting, AUX, alarm and clock)

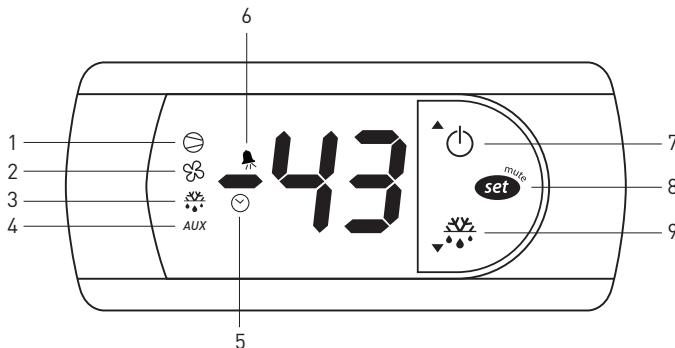


Fig. 1

Description concerning each pictogram:

- 1. COMPRESSOR** – the pictogram is visible when the compressor works.
It blinks when the start of compressor is delayed by protective procedure.
It blinks cyclically: “two blinks – break” when continuous working mode is active.
- 2. FAN** – the pictogram is visible when the fans of evaporator work.
It blinks when the start of fan is delayed due to external shut-off or when the other procedure is in progress.
- 3. DEFROSTING** – the pictogram is visible when the defrosting mode is active (switched on).
It blinks when the start of defrosting is delayed due to external shut-off or when the other procedure is in progress.
- 4. AUX** – the pictogram is visible when the additional output is activated (only for service).
- 5. CLOCK** – the pictogram is visible when the clock is on (the clock was activated using “tEn”) or when the one of time limits is active.
After turning on this pictogram is visible only for few seconds as the information about availability of the clock function (only for service).
- 6. ALARM** – the pictogram is visible when the alarm is active.
- 7. UP/ON OFF**
During normal operation: press the button more than 3 seconds to change status the controller ON / OFF; pressed together with button DOWN more than 3 seconds activates or disables function of continuous operation (the display will show the symbols “CC”)

In setting parameters mode allows you to pass to the next parameter setting.

During setting the parameter value: causes increasing the value of the parameter.

8. SET/MUTE

During normal operation: disable alarm; pressed for longer than 1 second shows set point; pressed for longer than 3 seconds cause enter the setting menu;

pressed at the same time with button down during powering on the controller cause return to the parameter default values (the display will show the symbols “CF”).

The mode parameter settings:

pressed for more than 3 seconds. will save the set parameters.

During setting the parameter value:

pressed will save the entered value parameter.

9. DOWN/DEFROST

During normal operation: pressed for more than 3 seconds Cause enable / disable manual mode defrost;

pressed at the same time the UP button will activate or deactivate the continuous operation (the display will show the symbols “CC”)

Pressed during powering on, will bring up the software version;

pressed during powering on at the same time with the SET button cause return to factory settings of parameters (the display will show the symbols “CF”).


Enable to pass to the previous parameter settings. During setting a parameter value: decreases the set value.

10.2 INSTRUCTION ON CHANGING TEMPERATURE IN THE COUNTER COMPARTMENT

- After the counter is connected to power supply, the digital display shows current temperature in the compartment.
- Press **SET** for over 1 second (however, no longer than 3 seconds): the display shows the set-point temperature.
- The temperature value can be changed up by

pressing “7”  and down by pressing “9” .

- After the required value is set, confirm the change by pressing “8” .

- Defrosting shall activate automatically. However, if required, it can be turned on by pressing “9” for min. 5 seconds .

10.3 PROCEDURE OF RESTORING DEFAULT SETTINGS

In order to restore default settings:

- switch the controller off
- switch the power back on, simultaneously pressing SET and DOWN.

IMPORTANT: this action shall delete all changes made to the parameter settings.

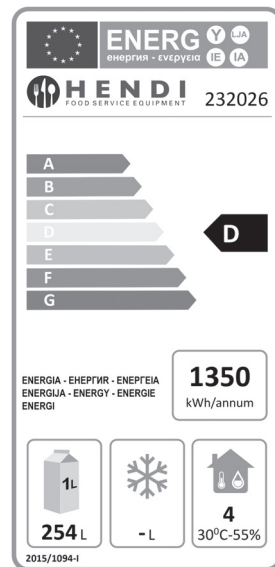
NOTE:

All products were precisely configured before shipment from the manufacturing plant. The user is not allowed to change parameters of the

microcomputer controller on their own to prevent damage to the compressor or other malfunctions.

11. TECHNICAL PARAMETERS

Model	Refrigerator counter with three doors Kitchen Line
Intended use	storage of foodstuffs
Operating temperature	chilled
Heavy-duty cabinet, the appliance intended for use in ambient temperatures up to 40°C	
Refrigerant fluid	name/refrigerant charge in kg/ global warming potential (GWP) R600a / 0,26 kg / 3
Daily Energy Consumption	3,7 kWh
Annual Energy Consumption	1350 kWh
Temp. range [°C]	+2/+8
Energy efficiency class	D
Energy efficiency index	55
Climate class	4
Net volume (chilled volume)	254 l



EN

12. ENVIRONMENTAL CONCERNS



When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalised in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural

resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take the responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.



INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	13
2. INLEIDING.....	14
3. HET APPARAAT GEBRUIKEN.....	15
4. HET APPARAAT BEDIENEN	15
5. BEHANDELING	15
6. INSTALLATIE.....	15
7. AANSLUITING OP HET LICHTNET	16
8. ONDERHOUD.....	16
9. PROBLEMEN OPLOSSEN.....	17
10. ONDERHOUD.....	17
11. GEBRUIKSAANWIJZING	17
12. TECHNISCHE PARAMETERS.....	19
13. ZORG VOOR HET MILIEU	20

Geachte klant,

Voordat u dit apparaat aansluit, dient u de gehele handleiding zorgvuldig door te lezen om schade als gevolg van onjuist gebruik te voorkomen. Het is erg belangrijk om de veiligheidsvoorschriften door te nemen.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Onjuist gebruik kan ernstige schade aan het apparaat of letsel veroorzaken.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt zoals bedoeld.
- De fabrikant en de verkoper zijn niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van onjuist gebruik van het apparaat.
- Tijdens de levensduur moeten het apparaat en de stekker beschermd worden tegen contact met water of andere vloeistoffen. Als het apparaat per ongeluk in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat nakijken door een specialist. **Het niet opvolgen van dit voorschrift kan leiden tot een levensgevaarlijke situatie.**
- Open de behuizing van het apparaat nooit zelf.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Raak de stekker van het netsnoer niet aan met natte handen.
- Controleer de staat van de stekker en het netsnoer regelmatig. Als er schade aan de stekker of het netsnoer wordt geconstateerd, laat ze dan repareren bij een gespecialiseerde reparatiewerkplaats.
- Als het apparaat is gevallen of op een andere manier is beschadigd, laat het dan altijd nakijken en, indien nodig, repareren door een gespecialiseerde reparatiewerkplaats voordat u het apparaat weer gebruikt.
- Repareer het apparaat nooit zelf. **Dit kan tot een levensgevaarlijke situatie leiden.**
- Zet het netsnoer zo vast, dat het niet in contact kan komen met scherpe of warme voorwerpen. Houd het uit de buurt van open vlammen. Als u het apparaat wilt loskoppelen van het lichtnet, trek dan altijd aan de stekker van het netsnoer.
- Zet het netsnoer (of verlengsnoer) vast, zodat de stekker niet per ongeluk uit het stopcontact kan schieten en er niemand over het netsnoer kan struikelen.
- Houd toezicht op het apparaat tijdens gebruik.
- Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die het gebruik van elektrische apparatuur met zich meebrengt. Laat kinderen nooit gebruik maken van de elektrische apparaat.
- Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of als het apparaat voor een lange periode niet wordt gebruikt.
- **Let op!** Het apparaat wordt gevoed zolang de stekker in het stopcontact zit.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Trek nooit aan het netsnoer.
- Gebruik alleen de accessoires die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact waarvan de stroom en frequentie overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Vermijd overbelasting.
- Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact.
- Haal de stekker altijd uit het stopcontact alvorens reinigingshandelingen uit te voeren.
- De elektrische installatie moet voldoen aan de nationale en lokale regelgeving.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke vermogens, of door personen met een gebrek aan kennis en ervaring.

NL



1.2 ALVORENS HET APPARAAT WORDT INGESCHAKELD

- Controleer of het apparaat onbeschadigd is. In geval van schade, neem onmiddellijk contact op met uw leverancier. Gebruik het apparaat **NIET**.
- Verwijder de gehele verpakking en het beschermende folie (indien van toepassing).
- Reinig het apparaat met lauw water en een zachte doek.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond, tenzij anders wordt geadviseerd.
- Zorg voor voldoende ruimte rond het apparaat om voor goede ventilatie te zorgen.
- Plaats het apparaat op de juiste wijze om ervoor te zorgen dat u de stekker altijd eenvoudig kunt bereiken.

1.3 BEOOGDE GEBRUIK

Het apparaat is ontworpen voor de kortstondige opslag van levensmiddelen, zoals sla, groenten, fruit, vlees, etc. bij een lagere temperatuur.

OPMERKING: Producten die in de koelwerkbank worden geplaatst moeten al voorgekoeld zijn. Anders kan vocht dat verdampst tijdens het koelen van voedingsmiddelen in de koelruimte condenseren,

wat niet natuurlijk is en niet duidt op een defect van het apparaat.

Gebruik de koelwerkbank niet om medische producten op te slaan.

Het is misbruik om het apparaat voor andere doeleinden te gebruiken.

2. INLEIDING

NL Deze handleiding bevat alle benodigde informatie over:

- de werking van de koelwerkbank
- technische gegevens
- installatie en gebruik
- begeleiding en indicaties voor gebruikers
- onderhoud

Deze handleiding is een integraal onderdeel van het apparaat. Bewaar de handleiding op een veilige plek voor toekomstige referentie.

OPMERKING

De fabrikant en/of verkoper aanvaarden geen aansprakelijkheid voor:

- Onjuiste installatie (in strijd met de richtlijnen in de handleiding)
- Onjuist gebruik van het apparaat
- Stroomstoringen
- Onjuist onderhoud
- Ongeautoriseerde wijzigingen of aanpassingen van het apparaat

- Het gebruik van niet-originele reserveonderdelen
- Het gedeeltelijke of volledig niet opvolgen van de instructies in de handleiding

Alle elektrische apparatuur kan een gevaar voor de gezondheid opleveren. Het is verplicht om alle geldende normen en wettelijke voorschriften in acht te nemen tijdens de installatie en het gebruik van het apparaat.

3. HET APPARAAT GEBRUIKEN

De koelwerkbank wordt gebruikt voor de opslag van vers voedsel met een korte houdbaarheidsdatum. De werkbank is uitgerust met een ingebouwde koelinstallatie.

De bedrijfstemperatuur in de koelmodus:

- ca. +2 °C tot +8 °C, omgevingstemperatuur +43 °C, relatieve luchtvochtigheid 60%;

4. HET APPARAAT BEDIENEN

Het elektronische bedieningspaneel en de powerschakelaar zitten aan de voorkant, in het lagere deel van de werkbank. De schakelaar wordt gebruikt om het apparaat aan/uit te zetten. Als de rode LED aan is, geeft dit aan dat het apparaat wordt gevoed en werkt. Als de rode LED niet brandt, betekent dit dat het apparaat is losgekoppeld en niet werkt. Het bedieningspaneel wordt

gebruikt om alle parameters te configureren die nodig zijn voor juist gebruik van het apparaat. Het is belangrijk om de parameters die beschreven zijn in de meegeleverde handleiding met het digitale bedieningspaneel te bestuderen. De handleiding van de bediening is onderdeel van deze handleiding en is erg belangrijk als het apparaat moet worden onderhouden.

5. BEHANDELING

De werkbank wordt geleverd in een verpakking van PET-folie en een kartonnen doos op een houten pallet.

De werkbank moet voorzichtig worden getransporteerd en behandeld om eventuele risico's voor personen en eigendommen te voorkomen. Plaats de koelwerkbank met ingebouwde koelinstallatie

nooit op zijn kant of ondersteboven, omdat dit de koelinstallatie kan beschadigen. De fabrikant en verkoper zijn niet aansprakelijk voor directe of indirecte schade of defecten door onjuiste behandeling of het niet opvolgen van de volgende richtlijnen. Volg de Arbo-regelgeving tijdens het transporteren en/of behandelen van het apparaat.

NL

6. INSTALLATIE

- Plaats de koelwerkbank in het koelste en best geventileerde deel van de ruimte. Installeer de werkbank niet in de nabijheid van warmtebronnen of blootgesteld aan direct zonlicht.
- Verwijder de beschermende banden van de kartonnen doos.
- Verwijder de vellen karton.
- Verwijder het beschermende folie.
- Was de koelwerkbank met een mild reinigingsmiddel. Droog vervolgens met een zachte doek.



7. AANSLUITING OP HET LICHTNET

De aansluiting op het lichtnet moet door een getrainde en gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden gemaakt. Het netsnoer is meegeleverd met de koelwerkbank. Er moet een thermomagnetische stroomonderbreker (niet meegeleverd) worden geïnstalleerd tussen het stopcontact en het netsnoer van het apparaat.

Zorg er voordat u de aansluiting maakt voor dat:

- De voedingsspanning overeenkomt met de spanning van het apparaat: 230 V / 50 Hz / 1 ph. Voor een goede werking van het apparaat moet de spanning binnen $\pm 6\%$ van de nominale spanning liggen.
- Het elektrisch systeem dat wordt gebruikt om het apparaat te voeden moet geschikt zijn voor

de nominale parameters van het apparaat dat wordt geïnstalleerd.

- Het elektronisch systeem dat wordt aangesloten op de werkbank voldoet aan de geldende eisen. Elektrische aansluitingen en de installatie van de thermomagnetische stroomonderbreker zijn uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon.

Stappen aansluiting:

- Installeer de thermomagnetische stroomonderbreker geschikt voor het nominale vermogen van het apparaat dat wordt geïnstalleerd.
- Sluit de werkbank aan op de uitgang van de thermomagnetische stroomonderbreker.
- Zorg ervoor dat de werkbank operationeel is (dit wordt aangegeven met een indicatielampje).

8. ONDERHOUD

Een goede werking en levensduur van het apparaat zijn voornamelijk afhankelijk van juist en regelmatig onderhoud.

Reinigen

Het wordt aanbevolen de koelwerkband elke maand te reinigen. Neem de volgende instructies in acht. Voorafgaand aan het reinigen, is het verplicht om de stekker van de koel-/vrieswerkbank uit het stopcontact te halen.

De buitenkant van het werkblad van de werkbank reinigen

Was de koelwerkbank met een mild reinigingsmiddel. Droog met een zachte doek.

Gebruik geen schurende en/of bijtende middelen omdat deze de externe oppervlakken van het apparaat kunnen beschadigen.

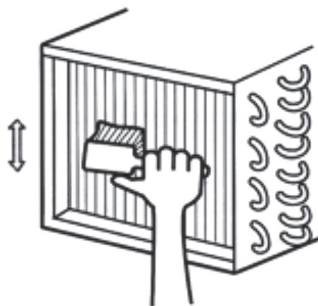
De binnenkant reinigen

Reinig de binnenkant van het apparaat ten minste

één keer per maand, met behulp van een reinigingsmiddel goedgekeurd voor contact met voedingsmiddelen. Gebruik geen schurende en/of bijtende middelen omdat deze de interne oppervlakken van het apparaat kunnen beschadigen.

De verdampers reinigen

Om ervoor te zorgen dat het apparaat goed functioneert, wordt aanbevolen de verdampers ongeveer elke 4 maanden te reinigen. Gebruik een droge borstel of stofzuiger.



9. PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Koelen wordt uitgeschakeld (de LED schakelt uit)	Stroomstoring	Zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact zit
		Controleer de schakelaar op het apparaat
		Controleer de voeding
De temperatuur van het apparaat stijgt	Het apparaat is te dicht bij een warmtebron geplaatst	Plaats het apparaat of de warmtebron verder weg
	De condensator is vuil	Reinig de condensator

10. ONDERHOUD

Als u technische assistentie nodig heeft, neem dan contact op met een erkend servicecenter en/of de verkoper van het apparaat en vermeld het serienummer en de aankoopdatum van het apparaat.

11. GEBRUIKSAANWIJZING

1. Een nieuwe koel-/vrieswerkbank moet vóór gebruik worden geopend en gelucht. Daarna moet de binnenkant van het apparaat worden gereinigd met warm water.
2. Druk, nadat het apparaat is aangesloten op

het lichtnet, op de Power-knop om het bedieningspaneel in te schakelen – de rode LED licht op. De koel-/vrieswerkbank start op.

NL

11.1 BESCHRIJVING VAN DIGITALE BEDIENING.

Het scherm toont drie cijfers met een decimaalscheiding en zes pictogrammen (compressor, ventilator, ontdooien, AUX, alarm en klok).

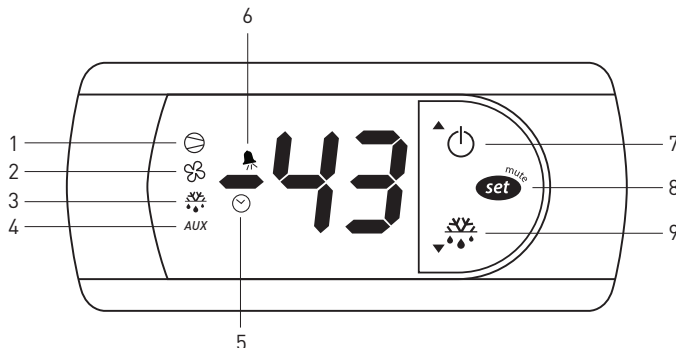


Fig. 1



Beschrijving van elk pictogram:

1. **COMPRESSOR** – het pictogram is zichtbaar wanneer de compressor in bedrijf is.
Het knippert wanneer het starten van de compressor wordt voorkomen door een beveiliging. Het knippert in het patroon “tweemaal aan - pauze” wanneer de compressor in continubedrijf is.
2. **VENTILATOR** – het pictogram is zichtbaar wanneer de ventilator van de verdamper in bedrijf is. Het knippert wanneer het starten van de ventilator wordt voorkomen door externe uitschakeling of er een ander proces wordt uitgevoerd.
3. **ONTDOOIEN** – het pictogram is zichtbaar wanneer de ontdooistand actief is (ingeschakeld). Het knippert wanneer het starten van de ontdooistand wordt voorkomen door externe uitschakeling of er een ander proces wordt uitgevoerd.
4. **AUX** – het pictogram is zichtbaar wanneer de aanvullende uitvoer ingeschakeld is (alleen voor onderhoud en reparatie).
5. **KLOK** – het pictogram is zichtbaar wanneer de klok is ingeschakeld (d.m.v. “tEn”) of wanneer een tijdslimiet is ingesteld.
Na inschakelen is dit pictogram een paar seconden zichtbaar als informatie voor technici over de werking van de klok (alleen voor onderhoud en reparatie).
6. **ALARM** – het pictogram is zichtbaar wanneer er een alarm is ingesteld.
7. **OMHOOG/AAN UIT**
Tijdens normaal gebruik: Langer dan 3 seconden ingedrukt houden voor AAN/UIT.
Tegelijk met OMLAAG langer dan 3 seconden ingedrukt houden voor continubedrijf in- of uitschakelen (Het scherm toont de symbolen “CC”).

Tijdens het navigeren van het instellingen menu: naar de volgende instelling in het menu navigeren.

Tijdens het wijzigen van een instelling: verhoogt de waarde van de huidige instelling.

8. **SET/MUTE**

Tijdens normaal gebruik: alarm uitschakelen. 1 seconde ingedrukt houden toont het ingestelde punt. 3 seconden ingedrukt houden opent het instellingen menu.

Tegelijk met OMLAAG ingedrukt houden bij het inschakelen van het apparaat zet alle instellingen terug naar de standaardwaarden (Het scherm toont de symbolen “CF”).

Tijdens het navigeren van het instellingen menu: 3 seconden of langer ingedrukt houden om de ingestelde waarden op te slaan.

Tijdens het wijzigen van een instelling: de ingestelde waarde opslaan.

9. **OMLAAG/ONTDOOIEN**

Tijdens normaal gebruik: Langer dan 3 seconden ingedrukt houden om handmatig de ontdooistand te activeren of deactiveren.





Tegelijk met OMHOOG langer dan 3 seconden ingedrukt houden voor continubedrijf in- of uitschakelen (Het scherm toont de symbolen “CC”).

Ingedrukt houden tijdens inschakelen van het apparaat: toont de software versie.

Tegelijk met SET/MUTE ingedrukt houden bij het inschakelen van het apparaat zet alle instellingen terug naar de standaardwaarden (Het scherm toont de symbolen “CF”).

Tijdens het navigeren van het instellingen menu: naar de vorige instelling in het menu navigeren. Tijdens het wijzigen van een instelling: verlaagt de waarde van de huidige instelling.

11.2 INSTRUCTIES VOOR HET WIJZIGEN VAN DE TEMPERAATUUR IN HET KOELCOMPARTIMENT

- Als de werkbank is aangesloten op het lichtnet zal het display de huidige temperatuur in het koelcompartiment tonen.
- Druk meer dan een seconde op 'SET' (maar niet langer dan 3 seconden): het display zal de ingestelde temperatuur tonen.
- Om de temperatuur naar boven aan te passen druk op "7"  om naar beneden aan te passen druk op "9" .
- Nadat de gewenste waarde is ingesteld, bevestig de wijzing door te drukken op "8" .
- Het ontdooien wordt automatisch gestart. Indien gewenst kan ontdooien ook gestart worden door minimaal 5 seconden te drukken op "9" .

11.3 FABRIEKINSTELLINGEN HERSTELLEN

Om de fabriekinstellingen te herstellen:

- schakel de controller uit
- schakel de stroom weer aan en druk tegelijkertijd op 'SET' & 'DOWN'.

BELANGRIJK: deze actie zal alle wijzigingen aan de instellingen verwijderen.

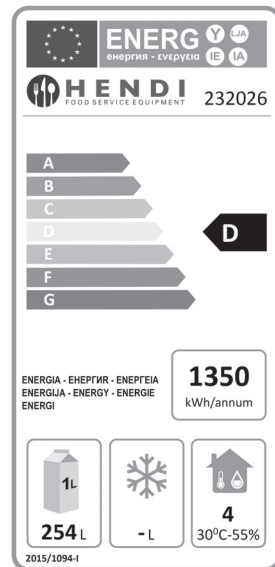
OPMERKING:

Alle producten zijn vóór transport vanuit de fabriek juist geconfigureerd. De gebruiker mag niet zelf de parameters van de microprocessor-controller

aanpassen om schade aan de compressor of andere defecten te voorkomen.

12. TECHNISCHE PARAMETERS

Model	Saladette drie deurs
Beoogd gebruik	opslag van voedingsmiddelen
Temperatuurbereik [°C]	koelen
Kast voor hoge belasting apparaat ontworpen voor gebruik in omgevingstemperatuur tot 40 °C	
Koelmiddel	naam/koelmiddel lading/global warming potentieel (GWP) R600a / 0,26 kg / 3
Dagelijks energieverbruik	3,7 kWh
Jaarlijks energieverbruik	1350 kWh
Temp. bereik [°C]	+2/+8
Energieklasse	D
Efficiëntie index	55
Klimaatklasse	4
Netto inhoud (koeling inhoud)	254 l



OPMERKING: De fabrikant behoudt zich het recht voor om technische gegevens te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.



13. ZORG VOOR HET MILIEU



Bij de buitengebruikstelling van het apparaat, mag het niet met het overige huisafval worden verwijderd. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen inzamelpunt. Het niet opvolgen van deze regel kan worden bestraft in overeenstemming met de geldende voorschriften voor afvalverwerking. De gescheiden inzameling en recycling van uw afgedankte apparatuur ten tijde van buitengebruikstelling helpt bij de instandhouding

van natuurlijke hulpbronnen en waarborgt dat de apparatuur wordt gerecycled op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afval kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf. De fabrikant en importeurs nemen geen verantwoordelijkheid voor de recycling, behandeling en ecologische verwijdering, hetzij rechtstreeks of via een openbaar systeem.







Hendi B.V.

Steenoven 21

3911 TX Rhenen, The Netherlands

Tel: +31 (0)317 681 040

Fax: +31 (0)317 681 045

Email: info@hendi.eu

Find Hendi on internet:

www.hendi.eu

www.facebook.com/HendiFoodServiceEquipment

www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.

www.youtube.com/HendiEquipment

- Changes, printing and typesetting errors reserved.

- Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.